



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Шестьдесят шестая сессия
13-19 мая 2010 года
Инчхон, Республика Корея

**ОБЗОР ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ
СТРУКТУРЫ КОМИССИИ, ВКЛЮЧАЯ ДОКЛАД О ВЫПОЛНЕНИИ
ПРОГРАММЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ
И РАБОТУ РЕГИОНАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ЭСКАТО:
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И РАЗВИТИЕ**

(Пункт 3d предварительной повестки дня)

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ
О РАБОТЕ ЕГО ПЕРВОЙ СЕССИИ**

РЕЗЮМЕ

Первая сессия Комитета по окружающей среде и развитию состоялась 2-4 декабря 2009 года в Бангкоке. Комитет обсудил тенденции и рассмотрел прогресс, достигнутый в области окружающей среды и развития, включая прогресс в осуществлении концепции «зеленого роста», которая была принята на пятой Конференции министров по окружающей среде и развитию в 2005 году. Комитет также обсудил задачи в деле предоставления для малоимущих услуг водоснабжения, санитарии, включая жилье, а также меры, необходимые для решения этих проблем. Комитет согласовал ряд вопросов, которые необходимо рассмотреть в связи с подготовкой к шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию. Комитет также выразил удовлетворение в целом с предлагаемым перечнем мероприятий для включения в программу работы на 2010-2011 годы.

Комиссия, возможно, рассмотрит вопросы, требующие ее решения или доводимые до ее сведения, которые представлены в разделе I. Комиссия, возможно, также даст секретариату указания по этим вопросам.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ	2
A. Тенденции и прогресс в области окружающей среды и развития	2
B. Планирование программ	4
II. ОТЧЕТ О РАБОТЕ	4
A. Группа высокого уровня по ключевым задачам, возможностям и перспективам на будущее в области окружающей среды и развития	4
B. Тенденции и прогресс в области окружающей среды и развития	6
C. Планирование и мониторинг программ	11
D. Рассмотрение проектов резолюций, рекомендаций и решений для представления Комиссии на ее шестьдесят шестой сессии	14
E. Прочие вопросы	14
F. Утверждение доклада	15
III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	15
A. Открытие, продолжительность и организация сессии	15
B. Участники	15
C. Выборы должностных лиц	16
D. Повестка дня	16
Приложение: Перечень документов	17

I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ

A. Тенденции и прогресс в области окружающей среды и развития

1. Интеграция экологической устойчивости в политику развития

1. Подтверждая важность интеграции экологической устойчивости в политику развития, в том числе посредством «зеленого» роста, и принимая во внимание растущее число национальных стратегий и инициатив, способствующих «зеленому» росту, которые разрабатываются и осуществляются в регионе, Комитет рекомендовал усиливать региональное сотрудничество в поддержку дальнейшей разработки и применения различных стратегий в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в том числе стратегии «зеленого» роста в качестве одной из стратегий в целях устойчивого роста.

2. Комитет рекомендовал секретариату продолжать оказывать помощь членам и ассоциированным членам в выявлении и определении приоритетности

стратегий, которые могут обеспечить взаимовыгодные решения для а) перехода на путь низкоуглеродного развития посредством, в частности, подхода на основе совместных выгод, и б) учета мер по адаптации в стратегиях развития.

3. Комитет рекомендовал укреплять региональное и многостороннее сотрудничество для того, чтобы сделать «зеленую» технологию доступной и недорогостоящей для развивающихся стран. В этой связи он также рекомендовал оказывать содействие совместным мероприятиям по НИОКР и передаче технологии для «зеленых» технологий, в частности, посредством государственного финансирования.

4. Комитет рекомендовал укреплять существующие программы по субрегиональному экологическому сотрудничеству, в том числе Субрегиональную программу природоохранного сотрудничества стран Северо-Восточной Азии (НЕАСПЕК), а также содействовать обмену знаниями и опытом между субрегионами в решении общих субрегиональных проблем, таких, как пылевые и песчаные бури.

5. Комитет призвал проводить систематический сбор достижений и уроков, извлеченных из Китаюсюйской инициативы «За здоровую окружающую среду»¹, которая была принята в ходе четвертой Конференции министров по окружающей среде и развитию, состоявшейся в 2000 году, и из Сеульской инициативы по экологически безопасному росту², которая была предложена в ходе пятой Конференции министров по окружающей среде и развитию, состоявшейся в 2005 году. Эта подборка будет представлена на шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию с целью разработки последующих инициатив, в частности, по развитию эко-городов, которые будут основываться на опыте, полученном в рамках этих и других соответствующих инициатив в регионе.

6. Комитет обратился с просьбой к ЭСКАТО и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, финансовым учреждениям, таким как Всемирный банк и Азиатский банк развития, развитым странам в Азии и Европе и деловым кругам частного сектора, оказывать поддержку и помощь в деле организации шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

2. Расширенный доступ к услугам в целях социально открытого и устойчивого развития: водоснабжение, санитария, энергетика, транспорт и жилье

7. Отмечая важность обеспечения доступа к адекватному жилью, энергоснабжению, питьевой воде и транспорту для населения стран Азиатско-Тихоокеанского региона независимо от их уровня дохода, Комитет предложил, чтобы секретариат активизировал свои усилия по оказанию странам помощи в этом отношении, особенно в том, что касается Целей развития тысячелетия.

¹ Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, *Конференция министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2000 год, Китаюсю, Япония, 31 августа - 5 сентября 2000 года: Декларация министров, Региональная программа действий (2001-2005 годы) и Китаюсюйская инициатива «За здоровую окружающую среду»* (ST/ESCAP/2096) (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.01.II.F.12), часть III,

² См. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, *пятая Конференция министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2005 год* (ST/ESCAP/2379) (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.05.II.F.31), приложение III.

8. Признавая тот факт, что, в принципе, каждая страна может более точно определить сервисную модель, которая наиболее подходит к отечественным условиям, Комитет предложил, чтобы внутренняя политика в области предоставления услуг дополнялась путем обмена информацией и налаживания более тесного регионального сотрудничества, и рекомендовал секретариату принять необходимые шаги в этом направлении.

9. Комитет рекомендовал, чтобы секретариат продолжал выступать с успешными инициативами в области сохранения ресурсов и распространения связанных с ними уроков.

В. Планирование программ

10. Комитет рекомендовал, чтобы составление программы работы проводилось на основе резолюций Комиссии, предоставляющих мандат для ЭСКАТО. Выражая признательность секретариату за его работу в области «зеленого» роста, Комитет рекомендовал ему продолжать прилагать усилия в этих целях посредством поддержки таких инициатив, как пропагандирование принципа «сокращение, переработка, повторное использование» (СПП) и концепции «*молтайнай*» в своей работе, касающейся «зеленого» роста, а также посредством наращивания усилий по осуществлению резолюции 64/3 Комиссии о содействии использованию возобновляемых источников энергии в целях энергетической безопасности и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

11. Отметив, что программа работы на 2010-2011 годы была одобрена Комиссией, Комитет рекомендовал секретариату активно осуществлять резолюции, связанные с окружающей средой и развитием, включая резолюцию 64/1 о перестройке конференционной структуры Комиссии.

II. ОТЧЕТ О РАБОТЕ

А. Группа высокого уровня по ключевым задачам, возможностям и перспективам на будущее в области окружающей среды и развития

12. Группу представил Председатель Комитета, а ведущим дискуссии выступила г-жа Анасуя Саньял, начальник, Индокитайское бюро «Channel News Asia». В числе участников дискуссии можно отметить следующих: г-на Рийокити Хироно, профессор высшей школы международных исследований, Университет Сейкё; г-жа Аканкша Чорей, директор Департамента децентрализованных решений в области энергетики при Институте энергетики и ресурсов, Индия; г-жа Мэри Джейн Ортега, генеральный секретарь СИТИНЕТ и бывший мэр Сан-Фернандо, Ла Уньён, Филиппины; и г-жа Сейда Ризвана Хасан, президент Ассоциации экологических юристов Бангладеш и действительный член Верховного суда Бангладеш.

13. В ответ на один из вопросов участники дискуссии высказали свое мнение, что экологизация роста является подходящей стратегией развития для достижения Целей развития тысячелетия и могла бы способствовать снижению степени уязвимости стран перед тройным продовольственным, топливным и финансовым кризисом и изменением климата. В рамках этой стратегии необходимо будет решать вопросы, касающиеся роли энергетики в развитии, финансовых трудностей органов местного самоуправления и специфических проблем развития в странах.

14. Участники дискуссии отметили, что перед странами стоят различные задачи в области развития, а поэтому соответствующие меры необходимо будет принимать в соответствии с потребностями каждой страны. Во многих странах налицо заметный дефицит базовых услуг и, по мнению участников дискуссии, экологизация роста должна быть интегрирована в процесс предоставления таких базовых услуг в целях удовлетворения потребностей бедного населения. Была признана необходимость развития регионального и глобального сотрудничества для достижения Целей развития тысячелетия и противодействия изменению климата.

15. Участники дискуссии поделились накопленным в их соответствующих организациях и странах опытом, касающимся окружающей среды и развития. Г-н Хироно остановился на стратегиях развития, осуществляемых в Японии, включая налоговые и финансовые льготы для повышения экоэффективности, содействие использованию возобновляемых источников энергии, НИОКР в области экологически чистых технологий и повышение энергоэффективности. Г-жа Ортега привела несколько примеров мероприятий, осуществленных органами местного управления для оказания помощи местным общинам в сохранении своих источников средств к существованию. Г-жа Чорей поделилась опытом использования возобновляемых источников энергии для расширения доступа к энергоснабжению общин в Индии и подчеркнула важное значение взаимодействия между частным сектором, неправительственными организациями и правительством. Г-жа Хасан подчеркнула, что различным странам требуются различные стратегии. Важно нести коллективную ответственность за развитие и не дать возможности волне безнаказанности захлестнуть этот процесс.

16. В числе прочих вопросов, затронутых участниками дискуссии, можно отметить важность привлечения органов местного самоуправления с учетом их роли в предоставлении базовых услуг к разработке политики и необходимости не замыкаться на национальных интересах, а работать сообща в защиту глобальных интересов. Было отмечено, что экологизация роста могла бы стать одной из важных стратегий, хотя она, возможно, и не гарантирует быстрого достижения результатов в силу конфликтов между выгодами и угрозами, связанными со стремительными темпами роста и индустриализацией.

17. Участники дискуссии отметили необходимость национальной принадлежности программ по обеспечению «зеленого» роста, включая программы, связанные с энергоэффективностью, энергосбережением и использованием возобновляемых источников энергии, а также программ мер в связи с изменением климата в целях обеспечения устойчивого развития. Участники дискуссии также признали а) необходимость твердой политической поддержки со стороны правительств, которая необходима для того, чтобы заработала стратегия экологизации роста; и б) необходимость обеспечения того, чтобы люди были в центре соответствующей политики и решений правительства.

18. Участники дискуссии согласились с тем, что ЭСКАТО продолжает играть роль в оказании государствам-членам и гражданскому обществу в регионе помощи в планировании, разработке, формировании, осуществлении и контроле их соответствующих стратегий развития, которые способствуют экологизации роста, а также с тем, что она продолжает играть роль одного из центров знаний.

19. Участники дискуссии признали, что энергоэффективность и возобновляемые источники энергии должны быть связаны друг с другом и что стратегия экологизации роста могла бы использоваться с упором на ключевые

функции этих стратегий в области энергетики. Он также признал, что содействовать повышению эффективности и использованию возобновляемых источников энергии следует на основе интеграции услуг, призванных удовлетворять другие потребности в области развития, например, в области образования и здравоохранения.

В. Тенденции и прогресс в области окружающей среды и развития

1. Интеграция экологической устойчивости в политику развития

20. Комитету была представлена записка секретариата E/ESCAP/CED/1, посвященная интеграции экологической устойчивости в политику развития.

21. Исполняющий обязанности начальника Отдела окружающей среды и развития и начальник Секции политики в области окружающей среды и развития выступил по этому документу.

22. От имени своих делегаций с заявлениями выступили представители следующих стран: Индии, Ирана (Исламской Республики), Камбоджи, Китая, Республики Корея, Российской Федерации и Японии.

23. Комитет выразил свою признательность секретариату за проведенный анализ и уместные рекомендации, которые содержатся в справочном документе.

24. Комитет отметил, что множество связанных друг с другом кризисов, с которыми в настоящее время сталкиваются страны, требуют принятия комплексного подхода к устойчивому развитию с акцентом на все его три основы, а именно: экономическое развитие, социальное развитие и охрану окружающей среды. Считается, что такой подход играет решающую роль в достижении Целей развития тысячелетия, прежде всего в искоренении нищеты и голода.

25. Комитет обсудил негативные последствия изменения климата. В процессе решения вопросов, связанных с изменением климата, потребуется переход к стратегиям развития, предусматривающих снижение выбросов углерода, и систематическая интеграция адаптационных мер в политику развития. Комитет также рассмотрел такие направления политики, как стратегия, предусматривающая использование дополнительных эффектов, и различные меры по повышению энергоэффективности и энергосбережению, которые могли бы создать наиболее благоприятные условия для увязывания принимаемых в связи с изменением климата мер с политикой в области развития. Комитет информировали о стратегиях и инициативах, которые осуществляются в странах региона в ответ на изменение климата.

26. Было отмечено, что для осуществления процесса экологизации роста требуется активное участие и совместные усилия всех слоев общества. В связи с этим было сочтено, что конструктивную роль в этом отношении сыграет общесекторальный подход и учреждение соответствующих организационных механизмов.

27. Комитет отметил важное значение обеспечения доступа к недорогостоящему энергоснабжению в интересах уменьшения масштабов нищеты на основе содействия использованию технологий возобновляемых источников энергии. В то же время он подчеркнул необходимость пропаганды экологически чистых технологий использования ископаемых видов топлива, поскольку в обозримом будущем они останутся основным источником энергии.

28. Комитет отметил, что чрезмерная эксплуатация земельных и водных ресурсов ставит под угрозу продовольственную безопасность в регионе, и признал необходимость содействия комплексному рациональному использованию земельных и водных ресурсов и проведения политики и программ, ориентированных на обеспечение устойчивого развития сельского хозяйства.

29. Комитет информировали о политике и инициативах стран региона, касающихся интеграции экологической устойчивости в политику развития. Камбоджа, к примеру, объявила о том, что она приступила к разработке «национального плана экологизации роста». С этой целью правительство учредило в министерстве окружающей среды национальный секретариат «зеленого» роста, а также межминистерскую рабочую группу «зеленого» роста. В числе первоочередных областей, отмеченных в этом плане, можно отметить устойчивое сельское хозяйство, устойчивое лесоводство, устойчивое использование водных ресурсов, устойчивый транспорт, ликвидацию отходов и план содействия развитию экодеревень. Кроме того, правительство рассматривает возможность учреждения под председательством заместителя премьер-министра комитета/совета «зеленого» роста.

30. Представитель Китая информировала Комитет о том, что правительство ее страны включило свою стратегию устойчивого развития в генеральный план национального экономического и социального развития. В этом контексте Китай содействует развитию концепций экологизации промышленности и экономики с многооборотным использованием продукции в целях осуществления такой индустриализации, которая приносит экономическую пользу при потреблении меньшего объема ресурсов и энергии и при меньшем загрязнении, с тем чтобы построить ресурсосберегающее и экологически чистое общество.

31. Представитель Индии объявил о том, что правительство его страны разработало национальный план действий по изменению климата, охватывающий как вопросы ослабления последствий, так и меры адаптации и предусматривающий принятие мер в ряде таких областей, как возобновляемые источники энергии, экологически чистые технологии сжигания угля, энергоэффективность, «зеленые» строительные кодексы, крупномасштабные лесонасаждения и «зеленое» сельское хозяйство.

32. В августе 2008 года Республика Корея встала на путь «низкоуглеродного «зеленого» роста», что будет ее новой национальной концепцией на следующие 60 лет, нацеленный на переход от нынешней модели развития, ориентированной на количество и рост на основе использования ископаемых видов топлива, к качественно ориентированному росту за счет одновременной минимизации использования природных ресурсов и загрязнения окружающей среды. В соответствии с этой концепцией правительство стало проводить политику «нового «зеленого» курса», которая предусматривает капиталовложения в такую экологическую инфраструктуру, как оборудование по сжиганию отходов в энергетических целях и оборудование для использования возобновляемых источников энергии, а также восстановительные работы в руслах четырех основных рек. В предстоящие четыре года в рамках этой политики правительство планирует израсходовать 50 трлн. вон, или приблизительно 40 млрд. долл. США. Это составляет 90 процентов от всего пакета мер стимулирования, принятого в ответ на экономический кризис; к тому же, он призван содействовать созданию 960 000 новых рабочих мест. Кроме того, в рамках своего пятилетнего плана (2009-2013 годы) правительство Республики Корея планирует инвестировать 2 процента валового внутреннего продукта страны (ВВП) в год на содействие экологизации роста.

33. Российская Федерация приняла ряд мер, нацеленных на а) более тщательный учет экологических факторов в планах экономического развития страны; б) рациональное использование различных видов топлива и энергоресурсов на основе осуществления мер по энергоэкономии; и с) повышение энергоэффективности промышленности и других секторов экономики. Правительство поставило задачу сократить к 2020 году, по сравнению с 2007 годом, энергоемкость своего ВВП на 40 процентов. Недавно правительство приняло касающееся энергоэкономии и энергоэффективности новое законодательство, которое предусматривает постепенное прекращение использования к 2014 году ламп накаливания, а также требования маркировки электроприборов, обязательный коммерческий учет энергоресурсов и регулирование энергоэффективности зданий. Правительство планирует предоставлять предпринимателям потребительские кредиты и финансовые льготы, с тем чтобы дать им возможность осуществить плавный переход к новому режиму. Ориентировочная стоимость капиталовложений в поддержку этих запланированных мероприятий составляет приблизительно 10,5 трлн. рублей.

34. Комитет отметил важное значение многостороннего сотрудничества в решении вопросов, касающихся окружающей среды и развития. Комитет информировали о том, что некоторые страны региона активно поддерживают региональные и международные инициативы, направленные на содействие интеграции экологической устойчивости в стратегии развития. К примеру, представитель Республики Корея заявил о готовности его страны и впредь оказывать поддержку экологизации роста стран в регионе. Представитель Японии вновь подчеркнул намерение своей страны увеличить финансовую и техническую помощь с тем, чтобы дать развивающимся странам возможность перейти к предусматривающей снижение выбросов углерода модели развития без ущерба для экономического роста и чтобы оказывать беднейшим и наиболее уязвимым помощь в адаптации к негативным последствиям изменения климата по линии Инициативы Хатояма. Представитель Российской Федерации информировал Комитет о том, что правительство его страны внесет финансовый вклад в создание механизма трансграничного сотрудничества по охране окружающей среды в Северо-Восточной Азии в целях содействия развитию экологического сотрудничества между странами-членами.

35. Представитель Индии проинформировал Комитет о том, что совместно с Департаментом по экономическим и социальным вопросам правительство его страны организовало Делийскую конференцию высокого уровня по изменению климата: развитие и передача технологии, которая прошла в октябре 2009 года, и организует в 2010 году в Нью-Дели четвертую Международную конференцию по возобновляемой энергии на тему: «Расширение масштабов использования и актуализация возобновляемых источников в интересах обеспечения энергетической безопасности и борьбы с изменением климата».

36. Недавно Япония и страны субрегиона Меконга объявили о «Десятилетии «зеленого» Меконга», которое начнется в 2010 году. К числу основных вопросов, подлежащих рассмотрению, будут относиться: устойчивое лесопользование, охрана и устойчивое использование биоразнообразия, рациональное использование водных ресурсов, энергоэффективность и чистая энергия и создание общества, устойчивого к стихийным бедствиям. Представитель Японии проинформировал Комитет о том, что в феврале 2010 года в Китаюсю, Япония, пройдет пятое Совещание сети Китаюсюйской инициативы, и о том, что в целях широкого распространения результатов инициативы рассматривается возможность проведения параллельного мероприятия на шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе в Астане.

37. Комитет приветствовал объявление правительства Казахстана о проведении в Астане с 27 сентября по 2 октября 2010 года шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе и сообщение Казахстана о ходе работы по организационным аспектам национального подготовительного процесса. Правительство Казахстана проинформировало Комитет о том, что принимаются меры по обеспечению бюджета для проведения Конференции и участия всех заинтересованных сторон в национальном подготовительном процессе. Представитель Казахстана сообщил о предварительном предложении его правительства провести в период с января по июль 2010 года в тесном сотрудничестве с государствами - членами ЭСКАТО и учреждениями, участвующими в партнерстве, шесть подготовительных совещаний (пять субрегиональных и одно региональное), ряд из которых можно организовать в ходе шестидесятой шестой сессии Комиссии или других региональных совещаний. На пользу подготовительному процессу пошла бы синергия с мероприятиями Конференции министров по окружающей среде для Европы Европейской экономической комиссии, а также с работой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, которая будет проходить в 2010 году под председательством Казахстана.

38. Комитет принял к сведению просьбу правительства Казахстана, обращенную к ЭСКАТО и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, финансовым учреждениям, таким, как Всемирный банк и Азиатский банк развития, развитым странам Азии и Европы и представителям бизнеса и частного сектора, об оказании помощи в: а) организации упомянутых выше субрегиональных и регионального подготовительных совещаний; б) выявление основных экспертов и консультантов; с) организации параллельных мероприятий в сотрудничестве с различными заинтересованными сторонами; и d) оказании дополнительной финансовой поддержки для участия некоторых развивающихся государств – членов ЭСКАТО.

**2. Расширенный доступ к услугам в целях социально открытого
и устойчивого развития: водоснабжение, санитария,
энергетика, транспорт и жилье**

39. Комитету была представлена записка секретариата по этому пункту (E/ESCAP/CED/2).

40. Документ был представлен исполняющим обязанности начальника Отдела окружающей среды и развития.

41. От имени своих делегаций с заявлениями выступили представители следующих стран: Индии, Исламской Республики Иран, Камбоджи, Китая, Республики Корея, Российской Федерации и Японии.

42. Представители обсудили сохраняющиеся задачи в регионе, обусловленные тем, что города становятся центрами экономического роста и миллионы человек не имеют доступа к адекватному жилью, электричеству, чистой воде, санитарии и транспорту. Эти задачи осложнятся в следующие 40 лет, когда такие услуги потребуются еще 2,5 млрд. человек.

43. Комитет был проинформирован о том, что несколько стран в регионе активно работают в целях продвижения по более «зеленому» пути развития, и несколько представителей сообщили о конкретных примерах. Было выражено мнение о том, что предоставление услуг можно улучшить на основе комплексного развития инфраструктуры. Комитету также было сообщено о

начале осуществления большого числа региональных инициатив, охватывающих различные социально-экономические секторы.

44. Комитет был проинформирован о том, что региональные усилия потребуются для обеспечения того, чтобы: а) развитие инфраструктуры, в том числе то, которое предусмотрено в пакетах стимулирующих мер, обеспечивало экоэффективность в интересах устойчивого роста; б) состояние рек и окружающей среды было улучшено, а рынки капитала и финансовых средств были «озеленены», чтобы обеспечить более быстрый рост и содействовать созданию систем социальной поддержки; в) развитие инфраструктуры носило комплексный характер на основе межсекторального планирования, с тем чтобы предоставить лучшие возможности для обеспечения экоэффективности. Было выражено мнение о том, что эти усилия не будут успешными без наращивания потенциала или организационного укрепления.

45. Секретариат представил возможные будущие программные подходы к региональному сотрудничеству. Принятие программы создания экогородов указывалось в качестве одного из примеров действий, которые предоставят больше экономических возможностей для открытого, устойчивого и эффективного с точки зрения использования ресурсов экономического роста и для создания эффективных рамок для комплексного развития инфраструктуры. Кроме того, было признано, что сельским районам необходимо предоставлять услуги городского типа, с тем чтобы создать больше возможностей для открытого устойчивого экономического роста и укрепить существующие механизмы для лучшего предоставления комплексных услуг.

46. Представитель Исламской Республики Иран указал на экологическую проблему пылевых и песчаных бурь в Юго-Западной Азии и, согласно мандату секретариата, обусловленному в приложении I, пункт 7, резолюции 64/1 ЭСКАТО, предложил секретариату оказывать содействие взаимоусиливающим эффектам, обмену мнениями и опытом и вносить всесторонний вклад в решение этой проблемы на региональном уровне. Он предложил секретариату обеспечить возможности для предотвращения дальнейшего расширения этой проблемы в соседние страны, в том числе на основе межрегионального сотрудничества.

47. Комитет отметил, что между предоставлением услуг для всех и обеспечением экологической устойчивости существует предполагаемый компромисс, однако стратегии «зеленого» роста служат свидетельством того, что эти две цели не являются взаимоисключающими и могут даже дополнять друг друга. Одобрив пропаганду принципа сокращения объемов, повторного использования и переработки отходов, а также новый «зеленый» курс, Комитет также отметил, что в японском языке слово «mottainai» отражает чувство сожаления, испытываемое тогда, когда не используется или выбрасывается то, что могло бы еще быть использовано. Этот термин был приведен в качестве примера изменения в поведении, которое может обеспечить более эффективное использование природных ресурсов.

48. Комитет с озабоченностью отметил, что растущие города сталкиваются со все большими проблемами в деле сохранения их природного капитала с одновременным поддержанием их экономического роста и предоставлением для всех услуг в области жилья, энергетики, водоснабжения, санитарии и транспорта. В частности, говорилось о тяжелом положении жителей трущоб, которые страдают больше всех в результате изоляции от базовых услуг и плохого состояния окружающей среды. Китаюсюйская инициатива была обозначена в качестве надлежащей платформы для обмена информацией о местных инициативах по экологически устойчивому социально-

экономическому развитию городов и для их пропаганды. В целях комплексного обзора прогресса на протяжении последних десяти лет в 2010 году в городе Китаюсю запланировано провести пятое Совещание сети Китаюсюйской инициативы.

49. В контексте Целей развития тысячелетия Комитет был проинформирован о досрочном достижении некоторыми странами Задачи 10 (Цель 7), касающейся устойчивого доступа к безопасной воде и базовой санитарии. Комитет также был проинформирован об усилиях секретариата по лучшему определению понятия надежного коммунально-бытового водоснабжения в партнерстве с Азиатским банком развития и Азиатско-Тихоокеанским форумом водных ресурсов и в консультации со Всемирной организацией здравоохранения и Детским фондом Организации Объединенных Наций. Поскольку цели, касающиеся водоснабжения и санитарии, оказывают воздействие на цели, касающиеся охраны здоровья, Комитет с удовлетворением отметил прогресс ряда стран Азиатско-Тихоокеанского региона в деле предоставления медицинских услуг.

50. Также обсуждался прогресс в предоставлении энергетических услуг для всех. Комитет был проинформирован о значительных усилиях нескольких стран-членов по обеспечению недорогостоящего доступа к энергии для всех, особенно в качестве одного из ключевых элементов достижения важнейшей цели ликвидации бедности. Поскольку демографический и экономический рост, как предполагается, увеличит спрос на энергию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, для обеспечения долгосрочного устойчивого развития необходимо создать адекватные глобальные системы энергоснабжения.

51. Представители подчеркнули важность комплексного подхода к планированию и предоставлению различных услуг, таких как доступ к воде и санитария, транспортные связи, энергетические услуги и жилье. К числу рассмотренных примеров относятся: энергосбережение в результате предоставления более эффективных транспортных услуг и инициатив по преобразованию отходов в энергию; лучшее определение показателей потребления водных ресурсов, газа и электроэнергии; стандарты по приборам и строительные кодексы. В этой связи Комитет отметил необходимость улучшения обмена знаниями по таким новаторским видам практики и регионального сотрудничества.

52. Что касается содержащегося в справочном документе предложения о возможном создании совета министров по водным ресурсам или водной безопасности, то некоторые представители заявили, что в условиях отсутствия консенсусного определения понятия «водной безопасности» прогресса по этому вопросу не будет.

С. Планирование и мониторинг программ

1. Обзор осуществления программы работы на 2008-2009 годы и ключевых элементов предлагаемой программы работы на 2010-2011 годы

53. Комитету был представлен документ E/ESCAP/CED/3.

54. Документ был представлен исполняющим обязанности начальника Отдела окружающей среды и развития.

55. С заявлениями выступили представители следующих стран: Индии, Республики Корея, Российской Федерации и Японии.

56. Что касается рационального использования водных ресурсов, то Комитет был проинформирован о том, что в январе 2010 года пройдет Конференция по продолжению действий в рамках Международного года санитарии, которая будет посвящена трем вопросам: обеспечению устойчивой санитарии в обществе, оптимизации технологии санитарии и финансированию санитарии, имеющим важное значения для достижения Целей развития тысячелетия и других целей развития. Правительству Японии была выражена признательность за его неизменную поддержку по вопросам осуществления резолюции 61/192 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года о Международном годе санитарии. Комитет был проинформирован об активном участии секретариата в реализации мероприятий Международного года санитарии, включая проведение им в регионе в декабре 2007 года в Беппу, Япония, первого Азиатско-тихоокеанского водного саммита, и о его плане работы по активной поддержке последующих мероприятий, включая подготовку к конференции.

57. Что касается будущих мероприятий по рациональному использованию водных ресурсов и ссылок на предложение о создании совета министров по водной безопасности для Азиатско-Тихоокеанского региона, то Комитет был проинформирован о том, что секретариат ограничит охват таких мероприятий вопросами устойчивого планирования и водных ресурсов в соответствии с резолюцией 64/1 Комиссии о перестройке конференционной структуры, а также Йоханнесбургским планом выполнения решений в том, что касается комплексного использования водных ресурсов. Он также был проинформирован о том, что на совещании группы экспертов в ноябре 2009 года были представлены руководящие указания, которые будут использоваться в целях укрепления регионального сотрудничества по этому вопросу.

58. Представитель Российской Федерации заметила, что подготовка программы работы должна основываться на резолюциях Комиссии, которые определяют мандат ЭСКАТО. Было отмечено, что финансовый взнос Российской Федерации на мероприятия Субрегиональной программы природоохранного сотрудничества стран Северо-Восточной Азии предназначается только для проекта по трансграничной охране природы. Представитель также отметила прогресс, достигнутый в рамках инициативы по сотрудничеству в области энергетики в Северо-Восточной Азии и предложила секретариату в ходе осуществления программы работы на 2008-2009 годы должным образом отразить итоги пятого совещания комитета старших должностных лиц и второго диалога между представителями правительства и бизнеса по сотрудничеству в области энергетики в Северо-Восточной Азии.

59. Представитель Республики Корея сообщил Комитету о мероприятиях сети Сеульской инициативы по экологически безопасному росту – одному из основных результатов пятой Конференции министров по окружающей среде и развитию. С 2006 года было проведено четыре политических консультативных форума, и каждый год проводилось по одной программе по вопросам управления. Было инициировано семь экспериментальных проектов. Совещания сети Сеульской инициативы проходят два раза в год для обсуждения мероприятий и представления руководящих указаний секретариату сети Сеульской инициативы по экологически безопасному росту. В июне или июле пройдут совещание сети и политический консультативный форум, которые также могут послужить подготовительным совещанием для шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию. Эти мероприятия успешно содействуют распространению концепции «зеленого» роста в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также ее применению.

60. Представитель Республики Корея указал, что его страна рассматривает вопрос о продлении срока действия сети Сеульской инициативы по экологически безопасному росту на период после 2010 года. В этой связи была обращена настоятельная просьба о поддержке государств-членов. После 2010 года намерение заключается в том, чтобы уделять большее внимание применению, а не распространению концепции. В результате этого сеть Сеульской инициативы по экологически безопасному росту будет лучше использоваться в качестве надлежащих рамок для регионального сотрудничества по вопросам «зеленого» роста.

61. Секретариат принял к сведению поддержку государств-членов и их запросы о связи между «зеленым» ростом и устойчивым развитием. Далее было сообщено о том, что «зеленый» рост является стратегией развития, конечная цель которого заключается в обеспечении устойчивого развития. Секретариат подчеркнул, что в его работе по достижению «зеленого» роста будет сохраняться подход, обеспечивающий сбалансированность и связь трех элементов устойчивого развития.

62. Что касается рекомендации о том, чтобы секретариат активизировал свою работу по возобновляемым источникам энергии, то секретариат подчеркнул важное значение связей с вопросами изменения климата, загрязнения, охраны здоровья и бедности в плане доступа бедноты сельских районов к энергии. Секретариат проинформировал Комитет о том, что он предпринимает большие усилия по осуществлению резолюции 64/3 Комиссии о содействии использованию возобновляемых источников энергии в целях энергетической безопасности и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе и уже обратился к правительству Индии с предложением об оказании помощи в связи с Международной конференцией по возобновляемой энергии, которую запланировано провести в Нью-Дели в 2010 году.

63. В ответ на просьбу представителя Российской Федерации о получении разъяснения относительно процедуры внесения поправок в будущую программу работы до ее рассмотрения Пятым комитетом секретариат объяснил, что в программу работы на двухгодичный период 2010-2011 годов могут далее вноситься поправки Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии, которая состоится в 2010 году.

2. Обзор проекта стратегических рамок на 2012-2013 годы

64. На рассмотрение Комитета была представлена записка секретариата, содержащая предварительные элементы проекта стратегических рамок на 2012-2013 годы в отношении подпрограммы 4 «Окружающая среда и устойчивое развитие» (E/ESCAP/CED/4).

65. Представляя этот документ, секретариат проинформировал Комитет о том, что проект стратегических рамок ЭСКАТО на 2012-2013 годы был разработан с общей целью уменьшения бедности на основе содействия открытому для всех и устойчивому развитию. Секретариат представит общий обзор процесса, который завершится утверждением окончательного варианта Генеральной Ассамблеи в конце 2010 года.

66. Представители следующих стран выступили с заявлениями: Лаосская Народно-Демократическая Республика, Российская Федерация и Япония.

67. Были представлены ожидаемые достижения по подпрограмме. Отдел окружающей среды и развития внесет вклад в реализацию ожидаемых достижений по подпрограмме.

68. Одна делегация отметила, что, хотя в стратегических рамках имеется ссылка на «зеленый» рост в ожидаемых достижениях и показателях, этот подход не является единственной стратегией для достижения устойчивого развития в регионе. Эта же делегация просила далее разъяснить определение термина «водная безопасность», а также конкретные мандаты, предоставленные ЭСКАТО в области изменения климата. В ответ секретариат отметил, что согласованного определения «водной безопасности» в рамках системы Организации Объединенных Наций не существует и что работа ЭСКАТО в этой области сосредоточена на углублении регионального сотрудничества и поддержке социального и экономического развития. Что касается мандата Комиссии для ее работы в области изменения климата, секретариат отметил, что Йоханнесбургский план выполнения решений настоятельно призвал Организацию Объединенных Наций оказать поддержку усилиям, направленным на смягчение социальных и экономических последствий изменения климата. Секретариат также отметил, что ЭСКАТО имеет общий мандат по содействию региональному сотрудничеству в целях экономического и социального развития. Кроме того, секретариат подчеркнул, что его роль не сводится лишь к поддержке переговорного процесса, но также включает и поддержку долгосрочного комплексного планирования развития.

69. Одна делегация указала на необходимость укрепления субрегиональной и региональной интеграции и сотрудничества и углубления координации программ Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, субрегиона Большого Меконга и ЭСКАТО, а также отметила, что ее правительство содействует повышению конкурентоспособности в области трансграничного перемещения грузов и пассажиров и вносит вклад в глобальные усилия по борьбе с изменением климата.

70. Комитет отметил, что проект стратегических рамок на 2012-2013 годы в отношении подпрограммы 4, «Окружающая среда и развитие», предложенный секретариатом³ будет рассмотрен на совещании Консультативного комитета постоянных представителей в феврале 2010 года.

D. Рассмотрение проектов резолюций, рекомендаций и решений для представления Комиссии на ее шестьдесят шестой сессии

71. Комитет был проинформирован о том, что одна из задач, порученных восьми комитетам в рамках общего круга ведения, обозначенного в резолюции 64/1 Комиссии, заключается в представлении вопросов на рассмотрение Комиссии для возможных резолюций. Это явилось результатом более ранних призывов государств-членов о проведении более комплексных консультаций между правительствами государств-членов по подготовке проектов резолюций, представляемых на рассмотрение Комиссии. В связи с этим в повестку дня был включен пункт, предназначенный для обеспечения форума в целях проведения обсуждений и рассмотрения предложений на предмет включения в проекты резолюций для дальнейшего рассмотрения Комиссией. Каких-либо предложений сделано не было.

E. Прочие вопросы

72. Каких-либо прочих вопросов по этому пункту повестки дня поднято не было.

³ См. E/ESCAP/CED/4.

Г. Утверждение доклада

73. Комитет утвердил доклад о работе своей первой сессии 4 декабря 2009 года.

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

А. Открытие, продолжительность и организация сессии

74. Комитет по окружающей среде и развитию провел свою первую сессию 2-4 декабря 2009 года в Бангкоке.

75. Со вступительным словом к участникам совещания обратился заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО.

76. От лица г-на Нургали Ашимова, министра охраны окружающей среды Казахстана, с программным докладом выступил г-н Анатолий Дерновой, ответственный секретарь Министерства охраны окружающей среды Казахстана. В своем выступлении он проинформировал Комитет о том, что его страна готова принять у себя шестую Конференцию министров по окружающей среде и развитию и обратился с просьбой предоставить организационную поддержку. Он объявил о том, что Казахстан готов пойти по пути, проложенному предыдущими конференциями министров по окружающей среде и развитию, и в этом контексте хотел бы предложить новую инициативу, названную «Жасыл даму» («Казахи за «зеленое» развитие»), одна из целей которой состоит в сохранении экосистем с использованием экономических инструментов. Казахстан заинтересован в активизации сотрудничества со странами как внутри Азиатско-Тихоокеанского региона, так и за его пределами. Сотрудничество пошло бы на пользу региону по целому ряду направлений, в том числе содействовало бы реализации его экологического потенциала и потенциала природных ресурсов.

В. Участники

77. В работе сессии приняли участие представители следующих членов и ассоциированных членов ЭСКАТО: Камбоджи, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Японии и Макао (Китай). Кроме того, присутствовали представители Венгрии, Германии и Южной Африки.

78. Присутствовали представители следующих специализированных учреждений и смежных организаций: Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Фонда народонаселения Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения.

79. Присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Международной федерации обществ Красного креста и Красного полумесяца, Ассоциации породненных городов и местных органов управления – Азиатско-тихоокеанская региональная секция, Евразийского экономического сообщества, Регионального центра по вопросам окружающей среды для Центральной Азии и Международной организации по стандартизации.

С. Выборы должностных лиц

80. Были избраны следующие должностные лица:

Председатель:	г-н Дана Адияна Картакусума (Индонезия)
Заместители Председателя:	г-жа Кеобанг А. Кеола (Лаосская Народно-Демократическая Республика) г-н Масатоси Сато (Япония) г-н Махмуд Кани Джооябад (Исламская Республика Иран) г-жа Марина Сироткина (Российская Федерация)
Докладчик:	г-н Ёнг Джин Ким (Республика Корея)

Д. Повестка дня

81. Комитет утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Группа высокого уровня по ключевым задачам, возможностям и перспективам на будущее в области окружающей среды и развития.
5. Тенденции и прогресс в области окружающей среды и развития:
 - a) интеграция экологической устойчивости в политику развития;
 - b) расширенный доступ к услугам в целях социально открытого и устойчивого развития: водоснабжение, санитария, энергетика, транспорт и жилье.
6. Планирование и мониторинг программ:
 - a) обзор осуществления программы работы на 2008-2009 годы и ключевых элементов предлагаемой программы работы на 2010-2011 годы;
 - b) обзор проекта стратегических рамок на 2012-2013 годы.
7. Рассмотрение проектов резолюций, рекомендаций и решений для представления Комиссии на ее шестьдесят шестой сессии.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада.

Приложение

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

<i>Обозначение документа</i>	<i>Название документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Общая серия</i>		
E/ESCAP/CED/1	Интеграция экологической устойчивости в политику развития	5a
E/ESCAP/CED/2	Расширенный доступ к услугам в целях социально открытого и устойчивого развития: водоснабжение, санитария, энергетика, транспорт и жилье	5b
E/ESCAP/CED/3	Обзор осуществления программы работы на 2008-2009 годы и ключевых элементов предлагаемой программы работы на 2010-2011 годы	6a
E/ESCAP/CED/4	Обзор проекта стратегических рамок на 2012-2013 годы	6b
<i>Ограниченная серия</i>		
E/ESCAP/CED/L.1	Предварительная повестка дня	3
E/ESCAP/CED/L.2	Аннотированная предварительная повестка дня	3
E/ESCAP/CED/L.3	Проект доклада	9
E/ESCAP/CED/L.3/Add.1	Проект рекомендаций Комитета	9
<i>Информационная серия</i>		
E/ESCAP/CED/INF/1	Tentative programme	
E/ESCAP/CED/INF/2/Rev.1	Provisional list of participants	
E/ESCAP/CED/INF/3	Information note for participants	

- - - -